

## Montgomery Hospice: Ce que nous faisons et comment nous aidons

### *Qu'est-ce qu'un "hospice"?*

Un "hospice" c'est ce que nous appelons les "soins palliatifs" en Français.

Les soins palliatifs sont des soins qui se concentrent sur les soins médicaux ainsi que le confort des patients qui ont une maladie d'ordre terminale (aussi appelée « phase terminale »)

Les soins palliatifs aident les patients à atténuer leurs symptômes physiques comme la douleur et la nausée. Les membres de l'équipe des soins palliatifs s'efforcent de faire en sorte que les patients ainsi que leur famille et amis (es) aient une quiétude émotionnelle et spirituelle. Ils travaillent en collaboration avec les patients et leur famille afin d'apporter de la dignité et du bien être aux gens affectés par la maladie et infligés par la perte de leur santé ou dans le cas des familles et amis (es) des patients - la possibilité de perdre leur être cher.

### *Qu'est-ce que Montgomery Hospice?*

Montgomery Hospice est une organisation sans but lucratif qui offre des soins à la population du comté de Montgomery depuis 30 ans. Montgomery Hospice est la plus grande organisation spécialisée en soins palliatifs du comté de Montgomery. En plus d'offrir des services en soins palliatifs, Montgomery Hospice offre des services de soutien de deuil par des conseillers professionnels pour tous les gens habitant dans le comté. En 2010, Montgomery Hospice a offert des soins à plus de 1,900 patients et leur famille.

Montgomery Hospice a aussi offert du soutien ainsi que de l'éducation sur le deuil à 7,900 résidents du comté de Montgomery.

### *Qui est au sein de Montgomery Hospice?*

Les gens au sein de Montgomery Hospice sont des professionnels et des bénévoles qui travaillent en équipe pour assurer les besoins des membres de la population vivant avec une maladie de phase terminale. Nos professionnels incluent des médecins, des infirmiers (es), des infirmières (es) praticiennes (es), des aumôniers spirituels, des travailleuses sociales, des infirmières auxiliaires et des conseillères spécialisées en support émotionnel relié au deuil.

### *Est-ce que Montgomery Hospice est gouvernemental?*

Non.

### *Est-ce que Montgomery Hospice est affilié avec un groupe religieux?*

Non.

### *Qui sont les gens que Montgomery Hospice aide?*

Montgomery Hospice aide les gens faisant parti du comté de Montgomery qui transigent avec une maladie grave. Ces patients ont décidé (après avoir discuté avec leurs médecins) de vivre leur vie le plus pleinement possible plutôt que d'essayer de combattre leurs maladies avec des traitements agressifs.



### *Est-ce que Montgomery Hospice est seulement pour les gens atteints du cancer?*

Non. Montgomery Hospice peut aider les patients atteints de différentes maladies (incluant le cancer, la démence, les maladies du cœur et autres.)

### *Est-ce que les patients doivent payer pour obtenir les soins palliatifs offerts à Montgomery Hospice?*

Non. Les soins donnés à Montgomery Hospice sont payés par:

- Medicare
- Medicaid
- La plupart des compagnies d'assurance-santé

Ou par

- Montgomery Hospice. Nous soignons les patients même s'ils n'ont pas d'assurance-santé ou n'ont pas d'autres moyens de payer.

### *Quelle sont les raisons pour lesquelles un patient choisirait les soins palliatifs à Montgomery Hospice ?*

Les patients choisissent les soins palliatifs à Montgomery Hospice lorsqu'il est clair qu'il n'y a plus de traitements disponibles qui pourraient les aider à les guérir ou à prolonger leur vie. Ces patients choisissent les soins palliatifs parce qu'ils veulent obtenir

des soins qui les rendront confortables afin de vivre leur vie le plus pleinement possible jusqu'à ce que leur vie prenne fin. Pour certains patients, les soins palliatifs peuvent être une alternative qui fera en sorte qu'ils n'auront pas à rester ou à retourner à l'hôpital.

### ***A quel endroit est-ce que les patients reçoivent ces soins palliatifs?***

Les soins palliatifs à Montgomery Hospice sont habituellement rendus dans le confort des résidences où les patients habitent, et ce, peut importe où ils habitent dans le comté de Montgomery. En plus de visiter les résidences de nos patients, nous visitons aussi les résidences pour personnes âgées ainsi que "Casey House." Casey House est la seule résidence de soins palliatifs dans le comté de Montgomery qui a été conçue exclusivement pour accueillir des patients recevant des soins palliatifs.

### ***Quels sont les services offerts par Montgomery Hospice?***

- Soins d'expertise en ce qui a trait à la douleur et l'apaisement des symptômes reliés à la douleur
- Distribution de médicaments
- Distribution d'équipement médical, comme l'équipement pour l'oxygène, chaises roulantes et les lits d'hôpital
- Appareils médicaux
- Infirmières disponibles par téléphone 24 heures par jour, 7 jours sur 7
- Assistance aux patients en ce qui a trait à leurs soins d'hygiène personnels
- Appui et support émotionnel à ce qui a trait au deuil soit dû à la perte de santé ou à la mort d'un être cher.

### ***Qui sont les gens qui s'occupent du bien-être des patients?***

Les membres de l'équipe de Montgomery Hospice travaillent tous ensemble afin

d'apporter les meilleurs soins possibles aux patients. Cette équipe inclut des médecins, des infirmiers/infirmières, des infirmiers praticiens/infirmières praticiennes, des infirmiers/infirmières auxiliaires, des travailleurs/travailleuses sociaux et sociales, des aumôniers spirituels ainsi que des bénévoles.

### ***Est-ce que les médecins de Montgomery Hospice visitent les patients à leur résidence?***

Oui. Si nécessaire, les médecins de Montgomery Hospice visitent les patients à leur résidence

### ***Que font les infirmiers/infirmières à Montgomery Hospice ?***

Les infirmiers/infirmières visitent les patients régulièrement pour vérifier comment ils vont, ils expliquent aux personnes qui s'occupent du patient comment en prendre soin et coordonnent les visites faites auprès des patients par les autres membres de l'équipe de Montgomery Hospice.

### ***Qu'est-ce qu'un infirmier/infirmière auxiliaire ?***

Un ou une infirmier/infirmière auxiliaire aux Etats-Unis est appelé (e) « Certified Nurse Assistant. » Les infirmiers/infirmières auxiliaires sont des gens qui ont fait des études et qui ont passé l'examen de l'état afin de pouvoir exercer comme infirmiers/infirmières auxiliaires. Les infirmiers/infirmières auxiliaires visitent les patients périodiquement et les aident avec certaines tâches reliées à l'hygiène personnelle (comme les aider à prendre un bain ou une douche) et s'assurent que les patients peuvent se déplacer de façon sécuritaire dans leur résidence.

### ***Que font les travailleurs/travailleuses sociaux et sociales à Montgomery Hospice ?***

Les travailleurs/travailleuses sociaux et sociales à Montgomery Hospice aident les patients et leur famille à développer des compétences et façons de faire afin de garder les patients confortables dans leur résidence. Elles peuvent aussi aider les patients et leur famille lorsqu'ils font face à des discussions difficiles. Elles aident également les familles d'une façon pratique comme par exemple les aider à trouver de l'assistance dans la communauté afin de recevoir de l'aide avec les tâches ménagères lorsque le besoin se manifeste.

### ***Que font les aumôniers ?***

Lorsque les patients démontrent un intérêt à discuter de leurs inquiétudes spirituelles, les aumôniers spirituels de Montgomery Hospice sont disponibles afin de discuter de ce type de soucis. Nos aumôniers peuvent aider les gens à trouver des réponses avec lesquelles ils se sentent à l'aise et qui correspondent à leurs propres croyances. Les aumôniers offrent un support spirituel aux gens provenant de différentes fois et croyances. Les aumôniers offrent ce même service aux gens non croyants ou sans affiliation à une religion particulière qui affirment avoir des inquiétudes au niveau de leur spiritualité et qui désirent en discuter. Les aumôniers sont présents afin de d'aider ces gens à trouver leurs propres réponses et retrouver une certaine paix d'esprit.

### ***Que font les bénévoles à Montgomery Hospice ?***

Après avoir reçu une formation approfondie, les bénévoles de Montgomery Hospice assistent les patients et leur famille de différentes façons. Par exemple, les bénévoles

peuvent visiter un patient afin de faire en sorte que la ou les personnes qui s'occupent du patient puissent avoir un moment de répit. Ils offrent aussi des massages des mains afin de relaxer le patient. Les bénévoles peuvent aussi aider les patients et familles avec les courses ainsi qu'avec l'écriture des courriels, des lettres ou les mémoires. Les bénévoles se doivent d'assister à une formation qui se donne une fois par année.

### ***Comment est-ce que les décisions sont prises en ce qui concerne les besoins du patient ?***

Montgomery Hospice respecte et honore les désirs de leurs patients. Leurs priorités sont notre guide.

### ***Est-ce que le médecin des patients-familles demeure impliqué lorsque les patients choisissent les soins palliatifs ?***

Oui. Les patients peuvent garder leurs propres médecins pendant qu'ils reçoivent des soins palliatifs.

### ***Est-ce que les patients de Montgomery Hospice doivent arrêter tous leurs médicaments ?***

Non.

### ***Qu'est-ce qu'il arriverait dans l'éventualité qu'un patient se casserait une jambe, est-ce que ce membre cassé serait traité ?***

Oui.

### ***Est-ce que les soins palliatifs précipitent ou accélèrent la mort d'une personne ?***

Non. Dans certains cas, les soins palliatifs aident la personne à vivre plus longtemps.

### ***Que doivent faire les patients-familles qui considèrent recevoir des soins palliatifs ou qui ont des questions concernant les soins palliatifs ?***

• Demander à leurs médecins de discuter de toutes leurs options de traitements incluant les soins palliatifs

• Téléphoner à Montgomery Hospice afin de recevoir de l'information ou prendre un rendez-vous avec nous pour une visite informative.

• Montgomery Hospice désire que les patients et familles se sentent à l'aise de téléphoner autant de fois que nécessaire lorsqu'ils ont des questions. Notre but est que les patients et familles comprennent parfaitement leurs options. Montgomery Hospice respectera la décision prise peu importe le choix.

### ***Est-ce que les patients qui s'engagent à recevoir des soins palliatifs peuvent changer d'idée ?***

Oui. Les patients peuvent arrêter de recevoir les soins palliatifs lorsqu'ils le désirent peu importe la ou les raison(s).

### ***Est-ce qu'il y a des patients qui deviennent mieux et laissent les soins palliatifs ?***

Oui. La condition de santé de certains patients devient mieux et ils laissent donc les soins palliatifs.

### ***Qu'est-ce que « Casey House » ?***

Casey House est un environnement chaleureux, un endroit qui ressemble à une demeure pour les patients qui reçoivent des soins palliatifs. Les patients qui sont incapables de recevoir les soins à la maison peuvent choisir de demeurer à Casey House afin de recevoir les soins qui contribueront à contrôler leurs symptômes. Médecins, infirmières, infirmières auxiliaires, travailleuses sociales, aumôniers et bénévoles travaillent tous à Casey House afin de donner les meilleurs soins possible.

### ***Qu'est-ce que Casey House a de différent à comparer avec les autres établissements ?***

Casey House possède une équipe de professionnels hautement qualifiés et experts en ce qui concerne les soins de phase terminale. Les patients ont leurs chambres

privées et leur salle de bain personnelle. Les adultes, les enfants et les animaux domestiques sont les bienvenus 24 heures par jour.

### ***Qu'est-ce que le deuil ?***

Le deuil est souvent accompagné d'un sentiment de tristesse intense qui est ressenti après le décès d'un être cher. Les conseillères professionnelles spécialisées en counseling de deuil de Montgomery Hospice sont des professionnelles qui détiennent des diplômes d'études avancées. Ces conseillères professionnelles écoutent et accompagnent les êtres chers affligés par le deuil. Ce service inclut : Support individuel par téléphone, groupes de soutien, ateliers sur le deuil ainsi que des envois portant sur le deuil. Ce service est offert jusqu'à 13 mois après la mort de l'être cher.

### ***Comment est-ce que Montgomery Hospice aide la communauté à transiger avec le deuil ?***

Montgomery Hospice offre des groupes de soutien et des ateliers de deuil gratuitement pour les gens habitant dans le comté de Montgomery. Montgomery Hospice offre aussi de l'éducation sur le deuil au sein de la communauté. L'éducation sur le deuil est offert aux étudiants des lycées (Europe) ou aussi appelé écoles secondaires (Québec, Canada), aux employés (es) de compagnies, ainsi qu'à différents groupes qui se trouvent dans la communauté.

**Montgomery  
HOSPICE**

**301-921-4400**  
**www.montgomeryhospice.org**